

À

Madame Amélie Heine

JERUSALEM

Grande fantaisie triomphale

COMPOSÉE PAR

L.M. Gottschalk

Ce morceau fut composé à la demande de S.A.I. Madame la Grande Duchesse Anne de Russie. Il fut joué pour la première fois à la fête que donna cette Princesse le 23. Juillet, 1850, dans son Palais d'été "La Boissière" en l'honneur de leurs Majestés les Reines de Sardaigne, de Prusse, de Saxe, de leurs Altesses Royales les Princesses de Saxe-Weymar, du Prince Albert de Prusse, des Princesses de Wolkonsky, de Sokolany, et des Hospodars de Valachie.



Morceaux qui composent La collection des
CONCERTS DE GOTTSCHALK EN AMÉRIQUE

JERUSALEM (*Fantaisie triomphale*)
LA JOTA ARAGONESA (*Caprice espagnol*)
LE BANANIER. THE BANJO.
DANSE OSSIANIQUE. LE BAMBOULA.

New York, Published by Wm. Hall & Son, 513 Broadway.

Entered according to Act of Congress 1857 by L.M. Gottschalk, in the Clerk's Office of the District Court of the Eastern District of Louisiana.

Paris. Mayence. Leiden. Milan.
BUREAU CENTRAL. SCHOTT. SCHOTT. LUCCA.

M^{me} AMELIE HEINE
de la N^{lle} Orleans.

JERUSALEM

GRANDE FANTASIE TRIOMPHALE.

par

L.M. GOTTSCHALK.

INTRODUCTION.

Largamente.
(Met: 104)
tutta la forza.
Grandioso.

Maestoso.
Ben misurato.

3442

★ N.B: Les accords de la main gauche qui se trouvent écrits sur la portée de la main droite participent de 1^{re} 8^{va} qui est au dessus.

Entered according to Act of Congress in the year 1855 by L.M. GOTTSCHALK in the Clerk's Office of the District Court of the East Dist of L.

loco

8^a 8^a 8^a 8^a 8^a

ff

This system contains the first two measures of the piece. The right hand features octaves marked 8^a and the left hand has a bass line with accents. The dynamic *ff* is indicated in the second measure.

8^a 8^a 8^a 8^a 8^a

This system contains the next two measures. The right hand continues with octaves marked 8^a and the left hand has a bass line with accents.

ff

8^a 8^a 8^a 8^a 8^a

This system contains the next two measures. The right hand continues with octaves marked 8^a and the left hand has a bass line with accents. The dynamic *ff* is indicated in the first measure.

loco

8^a 8^a 8^a 8^a 8^a

This system contains the final two measures of the piece. The right hand features octaves marked 8^a and the left hand has a bass line with accents. The word *loco* is written above the first measure.

Musical score system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The system includes a first ending bracket with a double bar line and a second ending bracket. The instruction "Martellato e ben misurato." is written above the right-hand staff, with a dynamic marking of *mf* below it.

Musical score system 2, continuing the grand staff notation. The instruction "il canto sostenuto." is written above the right-hand staff.

Musical score system 3, continuing the grand staff notation. The instruction "Con passione." is written above the right-hand staff.

Musical score system 4, continuing the grand staff notation. The instruction "Espress." is written above the right-hand staff, and "loco." is written above the right-hand staff with a dashed line extending to the right. A first ending bracket is present above the right-hand staff.

Con anima.

Espress. *f* un poco rall.

This system contains the first two measures of the piece. The treble clef has a melodic line with eighth notes and quarter notes. The bass clef has a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *Espress.* and *f*. The tempo marking *un poco rall.* is present.

celeste.

8^a *f* *pp* ben cantato.

2 PED.

This system contains measures 3 and 4. Measure 3 features a *celeste* effect in the treble. Measure 4 has a dynamic shift to *pp* and the instruction *ben cantato.*. A *2 PED.* marking is in the bass. An *8^a* marking is above the treble staff.

loco.

8^a *loco.*

This system contains measures 5 and 6. Measure 5 has a *loco.* marking in the treble. Measure 6 has an *8^a* marking and a *loco.* marking in the treble. The bass clef continues with its accompaniment.

8^a

This system contains measures 7 and 8. Measure 7 has an *8^a* marking above the treble staff. Measure 8 continues the melodic and accompaniment lines.

Con passione.

79 80 loco.

79

Cres - cen - do .

f

fff

80 81

Grandioso .

Grandioso.

un poco rit. **ff**

Dimin.

This system contains two measures. The first measure is marked 'un poco rit.' and 'ff', with a first ending bracket labeled '8^a'. The second measure is marked 'Dimin.' and ends with a second ending bracket labeled '8^a'.

1^{mo} Con espressione.

loco.

This system contains two measures. The first measure is marked '1^{mo} Con espressione.' and has a first ending bracket labeled '8^a'. The second measure is marked 'loco.' and ends with a second ending bracket labeled '8^a'.

Appassionato.

Cres - cen - -

This system contains two measures. The first measure is marked 'Appassionato.' and has a first ending bracket labeled '8^a'. The second measure is marked 'Cres - cen - -' and ends with a second ending bracket labeled '8^a'.

Brillante.

do. un poco rit. **1^{mo}**

This system contains two measures. The first measure is marked 'do.' and 'un poco rit.', with a first ending bracket labeled '8^a'. The second measure is marked '1^{mo}' and features sixteenth-note passages with first ending brackets labeled '6'.

FP ⁸³ *Leggiero.*
Marcato il canto.

⁸⁴

⁸⁵

⁸⁶ *Cres - cen - do.*

⁸⁷ *ff* *Espress*

8^a

81 82 83 84

8^a

85 86 87 88

8^a loco.

89 90 91 92

1 4 5 2

2 PED.

leggierissimo. *mp*

Morendo.

mp

8^a 8^a

93 94 95 96

GRAND DUO du 2^d ACTE .

UNE PENSÉE AMÈRE .

Andante. *p* (Met: 42 ♩.) ben cantato .

Franquillo .

Molto espress:

una corda .

83

celeste .

loco .

mp

ritenuto .

rinforz:

con espress.

ritenuto .

Leggierissimo .

lss

★ 8^a Rapido.

Marcato il canto.

8^a

8^a

8^a

8^a Scintillante.

ppp Marcato il canto.

★ Dans toute cette Variation les notes du chant faites par la main gauche qui se trouvent écrites sur la portée de la main droite participent de l'8^{va} qui est au dessus de cette dernière

80

Mancato il canto ma *f*²

81

rall.

82

Leggiero.

ff

83

Volante.

2 Ped.

84

8^a *Leggiero.*
Volante.

pp

Sempre marcato il canto.

8^a

5

8^a

8^a

Marcato il canto ma piano.

8^a

6 6 6 6 *trm*

con espress.

Rallantando molto.

Leggierissimo.

15

8^a *tr*

ppp

8^{va} *tr*

ppp

morendo. rall. molto.

(Met: 120)

Misterioso.

ppp

bien rythmé.

Cres - - - cen - - -

8^a

do.

ff

loco.

f

Cres - - - cen - - - do.

Sonore.

Fiero. *ff*

Con bravura.

loco.

loco.

fff

(Met: 92) *ben marcato moderato.*

MARCHE DES CROISES.

mf Misurato.

M.G.

M.D.

M.G.

M.D.

84

Con fuoco.

ff

85 - loco - M.D.

MG.

Grandioso.

fff

Largamente.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure. The bass clef staff contains a bass line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure of the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure. The bass clef staff contains a bass line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure. The bass clef staff contains a bass line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure. The bass clef staff contains a bass line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure. The bass clef staff contains a bass line with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final measure. Dynamic markings *MG.* and *M.D.* are present in the second measure of the bass staff.

8va M.D. M.G. f

This system features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand contains a complex texture with multiple voices, including an 8va (octave) marking and a five-measure phrase labeled M.D. The left hand provides a rhythmic accompaniment with a forte (f) dynamic.

appassionato. f

appassionato. f

The second system continues the piece with a more melodic line in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. The dynamic is marked f (forte).

8va loco. M.D. M.G. fff

8va loco. M.D. M.G. fff

The third system introduces a loco (ad libitum) section in the right hand, marked with 8va. It features a five-measure phrase labeled M.D. and a very forte (fff) dynamic.

Con fuoco. 8va fff

Con fuoco. 8va fff

The fourth system is marked Con fuoco (with fire) and includes an 8va marking. The right hand has a five-measure phrase with a sixteenth-note triplet. The dynamic is fff.

loco. 8va 8 Strepito. fff

loco. 8va 8 Strepito. fff

The final system is marked loco and includes an 8va marking. It features a six-measure phrase with an eighth-note triplet and a section labeled Strepito (tremolo). The dynamic is fff.